

15. sz. melléklet

MAGYAR-HORVÁT EGYEZMÉNY A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL MAĐARSKO-HRVATSKI UGOVOR O SOCIJALNOM OSIGURANJU

HU/HR 112

Hozzájárulás a tartózkodási hely Horvátországba való áthelyezéséhez a biztosítási esemény bekövetkezése után, természetbeni ellátásokra vonatkozó igényjogosultság igazolása ¹⁾

Egyezmény 11. cikk 2. bekezdés;
Végrehajtási megállapodás 6. cikk
(Kérjük, írógéppel vagy nyomtatott betűkkel töltsé ki!)

Odobrenje za promjenu boravka u Hrvatsku nakon nastupa osiguranog slučaja; potvrda o pravu na davanja u naravi, te zahtjev za kontrolu bolesnika ¹⁾

Čl. 11. st. 2. Ugovora
Čl. 6. Sporazuma o provedbi

(Molimo ispuniti pisačim strojem ili tiskanim slovima.)

1 Biztosított / Osiguranik Nyugdíjas / Umirovljenik Családtag / Član obitelji

2

Családi név / ime

Utónév / Prezime

Biztosítási szám / Broj osiguranja

Születési dátum / Datum rođenja

3 Az 1. mezőben nevezett személy

betegség/anyaság esetén ²⁾

a.....

természetbeni ellátásokat továbbra is megkaphatja,

ott, ahol tartózkodik

a

.....-nál vagy bármely más hasonló intézménynél ahová az ehhez a kezeléshez orvosilag szükséges célból utazik.. ³⁾

4 A jelen igazolás alapján a nevezett ellátásokat

-től

-ig (beleértve a két fenti

dátumot) lehet nyújtani.

3 Imenovani iz rubrike 1

može i dalje u Hrvatskoj primiti davanja u naravi

u slučaju bolesti / materinstva ²⁾

tamo gdje odlazi na liječenje

u....., ili neku drugu ustanovu slične specijalnosti, ako je zbog medicinskih razloga u svezi s tim liječenjem potrebna promjena mjesta. ³⁾

4 Na osnovi ove potvrde mogu se navedena davanja

pružati oddo zaključno.....

15. sz. melléklet

HU/HR 112

5 A kiállító magyar szerv neve és címe⁴ / Naziv i adresa mađarskog nositelja

Megnevezés / Naziv :

Cím / Adresa :

.....

Pecsét / Žig Dátum / Datum

..... Aláírás / Potpis

.....

.....

.....

.....

A megfelelő részt, kérjük így jelölje.

Odgovarajuće molimo označiti ovako .

1) A biztosítottnak ezt az igazolást két példányban haladéktalanul be kell mutatnia a tartózkodási helyén illékes betegpénztárnál.

1) Osiguranik mora dva primjerka ove potvrde odmah predočiti područnom uredu Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje, nadležnom prema mjestu boravka.

2) A természetbeni ellátásokra vonatkozó igényjogosultság olyan megbetegedések esetén is érvényes, amelyek horvátországi tartózkodás idején lépnek fel.

2) Pravo na davanja u naravi postoji i za slučajeve bolesti koji dodatno nastupe tijekom boravka u Hrvatskoj.

3) Lehetőség szerint adja meg.

3) Navesti ako je moguće.

4) A nyomtatványt az Országos Egészségbiztosítási Pénztár állítja ki

4) Adresa mađarskog nositelja.